

### **Mystique, langage, musique : dire l'indicible au Moyen Âge**

Hg. von René Wetzler und Laurence Wuidar  
Unter Mitarbeit von Katharina Wimmer  
2019. 8°. 328 pp., CL., 7 ill. (color),  
EUR 89,- (978-3-95490-349-8)

*Scrinium Friburgense*, Band 43



Musik nimmt in der mystischen Tradition seit jeher einen privilegierten Platz ein: Gesänge induzieren Extasen, Visionen werden von Auditionen begleitet, und vor allem wird der mystische Wortschatz von Metaphern, Allegorien und Beschreibungen aus dem Bereich der Musik geprägt. Damit wird versucht, eine Erfahrung, welche jegliche menschliche Ausdrucksmöglichkeit übersteigt, sinnlich und mental erfassbar zu machen und mitzuteilen. Zum ersten Mal beschäftigen sich in diesem interdisziplinär angelegten Band Spezialisten aus Musikwissenschaft, Philosophie, Theologie, Hebraistik, Orientalistik, Medi latinistik und Germanistik aus verschiedensten Perspektiven mit diesem Themenkomplex. Sie skizzieren dadurch ein Panorama mystischen Denkens und Sprechens vom biblischen Diskurs bis hin zu Simone Weil. Im Zentrum steht die mittelalterliche – theoretische wie praktische – Beschäftigung mit der Mystik und ihrem musikalischen Denken. Der Fokus liegt zwar auf den westlichen mystischen Strömungen und auf dem geistlichen Schrifttum, doch werden auch Texte aus dem östlichen Kulturkreis (etwa georgische Apokryphen) und aus der profanen Literatur (Tristanroman) behandelt.

La musique tient une place particulière dans la tradition mystique: le chant induit l'extase, les visions peuvent être musicales et les récits d'expérience mystique sont farcis de métaphores et allégories musicales. Quels sont, au cours de l'histoire, les rapports entre expérience musicale et expérience mystique ? Et lorsqu'il s'agit de mettre des mots sur la connaissance affective et expérimentale de Dieu, la musique serait-elle un langage permettant de dépasser les limites du langage rationnel discursif ? Quelles sont, enfin, les formes de musique présentes dans la littérature de théologie mystique et dans les récits d'expérience du divin ? Telles sont certaines des questions au centre de ce volume réunissant des musicologues, théologiens, historiens, latinistes, germanistes, orientalistes, spécialistes de la culture chrétienne et hébraïque. L'ouvrage se concentre principalement sur la mystique occidentale du Moyen âge bien qu'il en considère les fondements des premiers siècles chrétiens et certains aboutissements jusqu'à Simone Weil. De la tradition du pseudo-Denis à Jean Gerson, d'Hildegard von Bingen à la vision de l'ange musicien de François d'Assise l'ouvrage intègre également d'autres aspects tels que les apocryphes ou une lecture mystagogique du roman de Gottfried de Strasbourg.